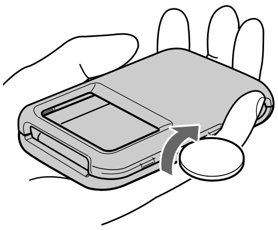
3-277-942-**01**(1)

SONY

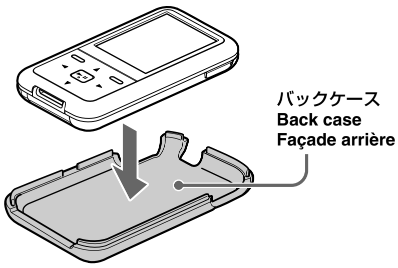
WALKMAN

CKH-NWS610

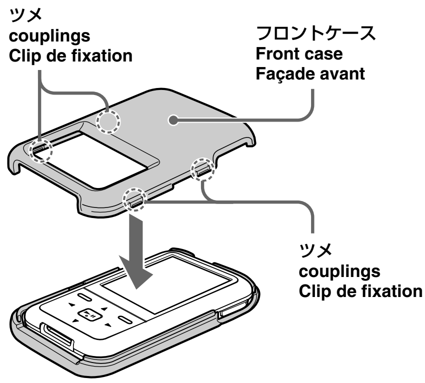
A



B



C



日本語 取扱説明書

購入時はクリアケースが組み立てられています。クリアケースを開いてからウォークマンを入れてください。

クリアケースの開きかた

クリアケースを持ちながら右側面にあるくぼみにコインなどを当て、軽くねじってフロントケースを取りはずしてください(図A)。

取り付けかた

1 バックケースにウォークマンを入れる(図B)。

2 フロントケースをかぶせる(図C)。
4箇所のツメでフロントケースが止まるまで押し込んでください。

ヒント
ストラップを取り付けたままウォークマンをクリアケースに入れることができます。

ご注意
- ウォークマンへの傷防止のため、本製品の内側およびウォークマン表面に、砂やほこりなどの異物が無いことを確認し取り付けてください。
  砂やほこりが入った場合は「メガネふきなどのやわらかい布」でふき取ってください。
- クリアケースに入れた状態では、充電クレードルなどのアクセサリーはご使用できない場合があります。クリアケースからウォークマンをとりはずしてからご利用ください。

"ウォークマン"、"WALKMAN"、"WALKMAN"ロゴは、ソニー株式会社の登録商標です。

English Operating Instructions

When you purchase the clear case, the front and back are attached. Open the clear case first, then put the Walkman in.

How to open the clear case

Insert a coin, etc., into the gap on the right side of the clear case while holding it, and then twist the coin to open the front case (Figure A).

How to attach the clear case

1 Put the Walkman into the back case (Figure B).

2 Attach the front case (Figure C).
Push the front case down until it fits with 4 couplings.

Tip
You can put the Walkman with the strap attached into the clear case.

Notes
- To prevent possibly damaging the Walkman, make sure that there is no dirt or dust inside the clear case or on the Walkman before using the clear case. If necessary, wipe the clear case with a soft cloth, such as a glass cleaning cloth.
- You may not use the accessories, such as a cradle, with the clear case attached. Detach the clear case before using the cradle.

"WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Français Mode d'emploi

Lorsque vous achetez l'étui transparent, les façades avant et arrière sont fixées. Ouvrez d'abord l'étui transparent, puis placez le Walkman à l'intérieur.

Comment ouvrir l'étui transparent

Insérez une pièce, etc., dans l'interstice situé sur le coté droit de l'étui transparent tout en le maintenant, puis faites pivoter la pièce pour ouvrir la façade avant (Figure A).

Comment fixer l'étui transparent

1 Placez le Walkman dans la façade arrière (Figure B).

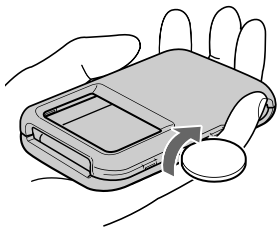
2 Fixez la façade avant (Figure C).
Appuyez sur la façade avant de l'étui jusqu'à ce que les 4 clips de fixation s'encliquettent.

Conseil
Vous pouvez placer le Walkman dans son étui transparent lorsque la bandoulière est attachée.

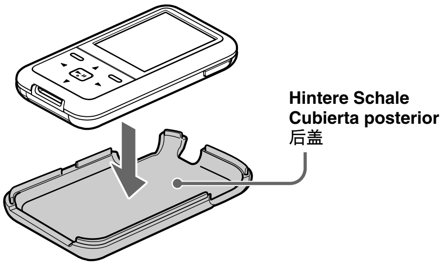
Remarques
- Afin d'éviter d'abîmer le Walkman, veillez à ce qu'il n'y ait pas de saleté ou de poussière à l'intérieur de l'étui transparent ou sur le Walkman avant d'utiliser l'étui transparent. Si nécessaire, nettoyez l'étui transparent à l'aide d'un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunettes.
- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser certains accessoires, tel qu'un support, lorsque l'étui transparent est fixé. Retirez l'étui transparent avant d'utiliser le support.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

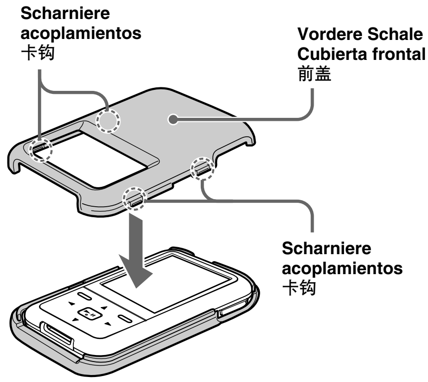
A



B



C



Deutsch Bedienungsanleitung

Beim Kauf sind die vordere und die hintere Schale der transparenten Schutzhülle miteinander verbunden. Öffnen Sie zunächst die transparente Schutzhülle und legen Sie den Walkman hinein.

So öffnen Sie die transparente Schutzhülle

Halten Sie die transparente Schutzhülle fest, führen Sie eine Münze o. Ä. in die Lücke an der rechten Seite der Schutzhülle ein und drehen Sie die Münze, so dass sich die vordere Schale löst (Abbildung A).

So bringen Sie die transparente Schutzhülle an

1 Setzen Sie den Walkman in die hintere Schale der transparenten Schutzhülle ein (Abbildung B).

2 Bringen Sie die vordere Schale an (Abbildung C).
Drücken Sie die vordere Schale nach unten, bis die 4 Scharniere einrasten.

Tipp
Sie können den Walkman auch mit angebrachtem Trageriemen in die transparente Schutzhülle einsetzen.

Hinweise
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der transparenten Schutzhülle, dass sich in der transparenten Schutzhülle und auf dem Walkman kein Staub oder Schmutz befindet, um eine Beschädigung des Walkman zu verhindern. Reinigen Sie die transparente Schutzhülle gegebenenfalls mit einem weichen Tuch, wie z. B. einem Brillenreinigungstuch.
- Zubehör wie eine Anschlussstation können Sie nicht verwenden, solange sich der Walkman in der transparenten Schutzhülle befindet. Nehmen Sie die transparente Schutzhülle ab, wenn Sie die Anschlussstation verwenden wollen.

Español Manual de instrucciones

En el momento de la compra del estuche transparente, la parte frontal y posterior están colocadas. Primero abra el estuche transparente y, a continuación, coloque el Walkman en su interior.

Apertura del estuche transparente

Inserte una moneda, etc., en el hueco situado en el lado derecho del estuche transparente mientras lo sujeta y, a continuación, gire la moneda para abrir la cubierta frontal (figura A).

Colocación del estuche transparente

1 Coloque el Walkman en la cubierta posterior (figura B).

2 Coloque la cubierta frontal (figura C).
Presione la cubierta frontal hacia abajo hasta que encaje en los 4 acoplamientos.

Sugerencia
Es posible colocar el Walkman con la correa instalada en el estuche transparente.

Notas
- Para evitar posibles daños en el Walkman, asegúrese de que no haya suciedad ni polvo en el interior del estuche transparente o en el Walkman antes de utilizar el estuche transparente. Si es necesario, limpie el estuche transparente con un paño suave, como un paño de limpieza de cristales.
- No es posible utilizar accesorios como, por ejemplo, un soporte, con el estuche transparente instalado. Extraiga el estuche transparente antes de utilizar el soporte.

简体中文 使用说明书

当您购买透明盒时，前后盖是装配在一起的。首先打开透明盒，然后放入Walkman。

如何打开透明盒

当握住透明盒时，将一个硬币等物件插入透明盒右侧的缝隙中，然后转动硬币打开前盖（图A）。

如何装配透明盒

1 将Walkman放入后盖（图B）。

2 装上前盖（图C）。
按下前盖直到后盖与4个卡钩咬合。

提示
您可以将连着腕带的Walkman放入透明盒。

注意
- 若要防止对Walkman可能的损害，在使用透明盒前，请确保透明盒中或Walkman上没有污物或灰尘。如有必要，请用诸如眼镜清洁布等软布擦拭透明盒。
- 您不可以在套着透明盒的Walkman上使用诸如充电座等附件。使用充电座前，请取下透明盒。